



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 lipca 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0197 (NLE)

10211/1/25
REV 1

ECOFIN 778
FIN 669
ECB
EIB

PISMO PRZEWODNIE

Nr dok. Kom.:	COM(2025) 372 final
Dotyczy:	Wniosek ROZPORZĄDZENIE RADY zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro dla Bułgarii

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 372 final/2.

W wersji zmienionej usunięto oznaczenie „LIMITE”.

Załącznik: COM(2025) 372 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.6.2025 r.
COM(2025) 372 final/2
DOWNGRADED ON 9.7.2025

2025/0197 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro
dla Bułgarii**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

4 czerwca 2025 r. Komisja przyjęła wniosek w sprawie decyzji Rady podejmowanej zgodnie z art. 140 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”). We wniosku tym stwierdzono, że Bułgaria spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro i że należy z dniem 1 stycznia 2026 r. uchylić derogację w stosunku do Bułgarii.

W przypadku podjęcia decyzji o uchyleniu derogacji Rada będzie następnie musiała ustalić kurs wymiany między euro a lewem bułgarskim, który będzie obowiązywał od dnia 1 stycznia 2026 r.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2866/98 w sprawie kursów wymiany między euro a walutami państw członkowskich przyjmujących euro ⁽¹⁾ ustala ostateczne kursy wymiany dla 20 państw członkowskich należących obecnie do strefy euro (Belgia, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Irlandia, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Malta, Niderlandy, Austria, Portugalia, Słowenia, Słowacja i Finlandia). W celu rozszerzenia zakresu obowiązywania tego rozporządzenia na lewa bułgarskiego, należy w nim zamieścić odniesienie do tej waluty. Osiągnięciu tego celu służy niniejszy wniosek.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

W ramach Komitetu Ekonomiczno-Finansowego (KEF), Rady ECOFIN i Eurogrupy regularnie prowadzone są dyskusje z państwami członkowskimi na temat kwestii dotyczących polityki gospodarczej w tych państwach. Dyskusje te obejmują nieformalne rozmowy na temat kwestii szczególnie powiązanych z przygotowaniami do przyszłego przystąpienia państwa do strefy euro (w tym polityki kursowej).

Rozwój sytuacji gospodarczej w strefie euro i państwach członkowskich jest oceniany w ramach różnych procedur koordynacji i nadzorowania polityki gospodarczej (w szczególności na mocy art. 121 TFUE) oraz w ramach – regularnie prowadzonego przez Komisję – procesu monitorowania i analizy rozwoju sytuacji w danym kraju i całej strefie euro (obejmującego prognozy, regularne serie wydawnicze i informacje przekazywane KEF, Radzie ECOFIN i Eurogrupie). Zgodnie z zasadą proporcjonalności i dotychczasową praktyką nie przeprowadzono formalnej oceny skutków.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

3.1. Podstawa prawna

Podstawą prawną niniejszego wniosku jest art. 140 ust. 3 TFUE, zgodnie z którym Rada określa kurs wymiany, po jakim euro zastępuje walutę państwa członkowskiego przyjmującego euro.

Rada stanowi jednomyślnie głosami państw członkowskich, których walutą jest euro, oraz danego państwa członkowskiego na wniosek Komisji i po przeprowadzeniu konsultacji z EBC.

⁽¹⁾ Dz.U. L 359 z 31.12.1998, s. 1.

3.2. Pomocniczość i proporcjonalność

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

Niniejszy wniosek nie wykracza poza zakres konieczny do osiągnięcia jego celów, zatem jest zgodny z zasadą proporcjonalności.

3.3. Wybór instrumentu prawnego

Rozporządzenie stanowi właściwy instrument prawny umożliwiający zmianę rozporządzenia Rady (WE) nr 2866/98 w sprawie kursów wymiany między euro a walutami państw członkowskich przyjmujących euro.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii.

5. KOMENTARZ DO POSZCZEGÓLNYCH ARTYKUŁÓW

5.1. Artykuł 1

Zaproponowany kurs wymiany to obecny kurs centralny lewa bułgarskiego w mechanizmie kursowym II (ERM II).

Podobnie jak w przypadku innych walut i zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1103/97 w sprawie niektórych przepisów dotyczących wprowadzenia euro ⁽²⁾ kurs zostaje wyrażony jako liczba sześciocyfrowa.

5.2. Artykuł 2

Artykuł ten stanowi, że rozporządzenie wejdzie w życie 1 stycznia 2026 r., zapewniając spójność z harmonogramem innych aktów Rady dotyczących przyjęcia euro przez Bułgarię, w tym z datą uchylecia derogacji i datą wejścia w życie innych środków niezbędnych do wprowadzenia euro w Bułgarii.

⁽²⁾ Dz.U. L 162 z 19.6.1997, s. 1.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro dla Bułgarii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 140 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2866/98 ⁽⁴⁾ określa kursy wymiany między euro a walutami państw członkowskich przyjmujących euro obowiązujące od dnia 1 stycznia 1999 r.
- (2) Zgodnie z art. 5 Aktu przystąpienia z 2005 r. ⁽⁵⁾ od dnia przystąpienia Bułgaria uczestniczy w unii gospodarczej i walutowej jako państwo członkowskie objęte derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (3) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2025/[...] ⁽⁶⁾ w sprawie przyjęcia przez Bułgarię euro w dniu 1 stycznia 2026 r. Bułgaria spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro i derogacja w stosunku do Bułgarii zostaje uchylona z dniem 1 stycznia 2026 r.
- (4) Wprowadzenie euro w Bułgarii wymaga ustalenia kursu wymiany między euro a lewem bułgarskim. Kurs wymiany należy ustalić na poziomie 1.95583 lewa za 1 euro, co odpowiada obecnemu kursowi centralnemu lewa w mechanizmie kursowym II (ERM II).
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2866/98,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 1 rozporządzenia (WE) nr 2866/98 dodaje się następujący wiersz między wierszami określającymi kursy wymiany dla franka belgijskiego i marki niemieckiej:

⁽³⁾ Opinia z dnia [...] [...] [...].

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2866/98 z dnia 31 grudnia 1998 r. w sprawie kursów wymiany między euro a walutami państw członkowskich przyjmujących euro (Dz.U. L 359 z 31.12.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii oraz dostosowań w traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej (Dz.U. L 157 z 21.6.2005, s. 203).

⁽⁶⁾ Decyzja Rady (UE) 2025/[...] z dnia [...] w sprawie przyjęcia przez Bułgarię euro w dniu 1 stycznia 2026 r.

„= 1,95583 lewa bułgarskiego”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2026 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*